THE NEW CANADIAN

An Independent Organ For Canadians Of Japanese Origin

Vol. 14—No. 74 SATURDAY, SEPTEMBER 22, 1951 $6 Per Year—10c Per Copy

THE WEEKLY HABIT

By TOYO TAKATA

Outside of home life (if they have any) and visiting friends, the average Issei in comparison to the Nisei has very little in the way of social life, enjoyment and the other little things that go to make living pleasant and worthwhile. Thats why we're all for Issei gatherings or organizations which offer them a change from the humdrum routine.

Such a club is the "Kotobu-Kai" in Toronto, which was organized by and for Isseis who are 60 years of age or over. It provides them an outlet for enjoyment.

But it makes us somewhat melancholy to realize that so many of our Isseis are eligible for membership to the old folks group. While the Nisei are said to be maturing the Issei have grown old. Their numbers are diminishing and a week doesn't pass by that this paper records the death of some Issei somewhere in Canada. The sad truth is we are reaching the time when the Issei will be no more.

At least one-third of the Niseis now have only one parent living or none at all, and we believe that this estimate is mild, the proportion might even be higher. Numerically at least the Nisei and Sansei now dominate the Issei in the Japanese Canadian community.

It is a sad testimony to the toll of time.

What proportion of the Japanese in Canada are Isseis is not known except that they are now outnumbered. We read that in the United States there are a total of 115,000 persons of Japanese ancestry of whom 40,000 or slightly over one in three are aliens. In Hawaii were Japanese immigrated much earlier, only 30,000 out of 160,000 Japanese are non-citizens, or less than one out of five. As Japanese immigration to Canada was slightly later than that to the United States mainland, there should be proportionately a few more Isseis here.

Looking back, the Issei have had a long, hard struggle. And like any other group of immigrants, they've done their share in the development of Canada, but they've had it tougher than most of the immigrant groups.

Lets not forget either, that much of their hardships and headaches resulted from their deep concern for the welfare of their Nisei offsprings. And considering what they have endured, The Issei, all in all, are a cheerful, humble bunch of people who don't expect a great deal and ask for even less.

A Nisei who lived the war years in Japan and worked among all classes of Japanese as a newspaperman told us that among all various groups of Japanese at home and abroad, and including Niseis, the Issei were the tops. He said that after being in contact, both personal and business with all varieties, he said you can't find a more honest, sincere, unselfish bunch of Japanese, and that these

(Con't on Page 8)

Returnee Nisei Reach San Francisco

SAN FRANCISCO. — Among the passengers aboard the American President Liner President Cleveland which docked here on Sept. 20 were reported 10 Canadian Niseis returning to Canada.

They are Emiko Yoshida, Mariko Kobayashi, Teruji Murakami, Kanichi Nakatsu, Shigeru Nishimura, Toshi Otsuki, Kenichi Yamashita, Sei Yano, Kanaye Yano and Roy Shuichi Yano.

May Let Child Join Ex-Kamikaze Pilot

WASHINGTON, D. C. — A private bill which would permit entry to this country of the 5-year-old daughter of Robert Nishiyama, the ex-Kamikaze pilot attending Lafayette College in Easton, Pa., was passed by the House last week and sent to the Senate.

Nishiyama is studying under a scholarship offered by the parents of Robert Johnstone, an American GI killed in the last war. His wife is a permanent U.S. resident and a Stanford University graduate.

No Japanese Troops To Be Sent to Korea

SAN FRANCISCO. — No Japanese troops will be sent to fight in the Korean war, even after the peace treaty is sealed and ratified, it was stated by authoritative sources.

Japan's obligations in this respect, it was interpreted, will consist of rendering non-military support of the U.N. strategy to contain aggression.

National J.C.C.A. Effects Re-Entry of Once Debarred Nisei's Family to Canada

It is at "Home Again" in Canada for a once separated Japanese Canadian family.

The National JCCA has succeeded in reversing a Government ruling which had prevented Mrs. Seichi Hamanishi, a Japan-born woman, from entering Canada with her children following her husband's return in 1950.

The reversal culminated two years of effort by the National JCCA on behalf of Seichi Hamanishi, a Nisei who was born in 1907 in Vancouver, B. C., married in 1935, and who went to Japan under the Canadian Government repatriation scheme in 1946 with his Japan-born wife and four Canadian-born children. The children range from 9 years to 15 years of age.

In 1949 the Department of Canadian Citizenship ruled that the applicant, the Japan-born wife of a Canadian Nisei, did not have the status of a natural born British subject and that in consequence as she was considered to have the status of a naturalized citizen by virtue of her marriage, she ceased to be a citizen of Canada when repatriated to Japan in 1946 under the Canadian Government Order-in-Council P.C. 7355.

Recently the National JCCA gained the admission of the Department of Citizenship and Immigration that Mrs. Hamanishi has the status of a Canadian citizen within the meaning of Section 9 (1) (c) of the Canadian Citizenship Act and therefore is re-admissable to Canada.

This section of the Canadian Citizenship Act says that a person other than a natural-born Canadian, is a Canadian citizen, if she before the commencent of this Act (January 1, 1947) was married to a man who, if this Act had come into force immediately before his marriage, would have been a natural-born Canadian citizen.

Mr. Hamanishi who first came to Toronto after his return from Japan is believed to be presently occupied in fishing in Steveston, B. C., where his wife and children were to have joined him.

The Hamanishi case is similar to the specific instances where members of Japanese Canadian families are barred from entering Canada and which were cited in the National JCCA brief presented to Hon. Walter E. Harris, Minister of Citizenship and Immigration, in June.

NEW AMBASSADOR?

WASHINGTON. — The appointment of General Douglas MacArthur as the Ambassador to Japan when terms of the peace treaty go into effect was called for by Sen. Brewster, Mo.

Bobby Ito, the Niseis Salute You!

Nisei Accepted in Canadian National Ballet Corps

By CINDY

Once in a long while it happens. The reporter will come upon a story the very essence of which will fire his imagination and stir his emotions. He doffs his cynicism. His pen dips in tenderness. He gropes for words. And he feels his best is inadequate for the chronicling of the event. Such is Bobby Ito's story.

Last week Robert Ito, 20-year-old Nisei was accepted as a member of Celia Franca's "Canadian National Ballet" and became the first Canadian of Japanese extraction to be thus honoured. The recently-formed "Canadian National Ballet" is the hope of Canadians who believe in a distinctive Canadian culture. A nation-wide Canadian ballet festival held in Montreal in November, 1950, advised prominent citizens that the nucleus should be formed. Celia Franca of Sadler's Wells Company was commissioned to come to Canada, audition and select 50 promising dancers from across the country and to train the selected group. In Montreal 22 hopefuls were auditioned and five were successful. Robert Ito was one of them.

Bobby Ito

Nisei Ballet Dancer

Perhaps no one was more surprised than Bobby to hear of his success. His interest in ballet had developed only recently. He had had only a year and a half of serious study to his credit. And until three years ago, he had considered ballet as "kinda sissy". Asked if he had any hopes of making the grade, his reply was "O gosh, no! I was really surprised!"

"Right from the very start", says Miss Mary Beetles, head of Mary Beetles School, "Bobby showed great adaptability, and although he had come to me for tap lessons, I felt that he was worthy of something better — something more artistic. . ." The necessary accoutrements of a ballet dancer—adaptability, technique, mental alertness, balance, good physique, personality and the "mysterious inner spark"—these Bobby possessed to a very great degree, and if his talent cannot be accounted for by immediate heredity, Miss Beetles feels that behind Bobby is all the artistic racial heritage or what she calls "the depths of the years", the limberness of body, the sense of balance, the sensitiveness and alertness which is characteristic of the Japanese.

Robert Ito's success is a continuation of a familiar story which goes back beyond the war years to a 3-year old youngster taken to ballet classes by a mother who "felt it would be nice for Bobby to learn to dance". It is a chance discovery of talents in kindergarten and trained from the age of 5. It is an accumulation of first prizes in music and dance festivals. It is the story of a boy who loved to dance and who kept on dancing until one day recognition came his way. "That boy," his mother used to say, "is crazy for dancing. He'll travel, after a full day's work, an hour and a half each way, to put in 3 to 4 hours of practice at the studio and then come home dead-tired."

And so this story is not an ordinary success story. It is a deeply moving and inspiring one.

To Bobby it is the beginning of a career. It is a tangible proof of his right to pursue the one thing he really loves. To his parents it is a world's tribute for their depth of understanding, their tolerance and farsightedness in encouraging Bobby in a pursuit which, measured by the yardstick of the Japanese community, was, and still is, a little impractical and unconventional. To Niseis who have watched his progress, Bobby's moment of victory is a sudden, nostalgic remembrance of the year 1941 when a little, chubby, twinkling-eyed youngster in a white sailor suit brought the house down with his rendition of "When the Lights of London Shine Again". To them it is the fulfillment of an early promise.

The little boy has grown up. The sailor suit has long been worn out. Tap shoes have been replaced by ballet slippers. Robert Ito, at 20, is ready for greater things.

バンクーバーにて

ピーシー訪問記(二)

樺山純

ステブストンは深山の日系漁者が歸還復業され何らの差別待遇もない故一世の方々は晩年を最後の働き場として墓を立てる覺悟で家屋も白人地域に購い又建設しようとしておられる。又漁船を造るのに七千弗八千弗の大型にして種々の設備の整つたものを作つてその費用がキャナリーの融資であつたり漁者の買い物もキャナリーのクレヂットにて現金拂いである事など有難いことであるがこれらの事も再建のための投資になつて魚獲によつて償還してゆかねばならぬとすれば餘程餘裕のある方でなければ今暫くはキャナリー所屬の家に住まわれる事になるであろうがあの水際に混み合つて生活することは子供教育にはどの方面から考へても危險の多い事で永住するには必らず海岸より離れた處に住宅を求めらるる事のみが安全な職業のやうである。

魚獲は七月の末頃まではナムーやリバスインレット方面に出漁され私の御尋ねした頃はフレーザー河で第一週を働かれた處であつたがハイボートで七百匹位そして四百三百二百といつた有様で若し七百匹のサカイを獲れば一週四日働きで千弗の水あげになるわけである。なお達腕の漁者は遠くクキンチャロット地區に出漁してハリバット魚獲をされて相當な收入を得られたとの事である。漁者の外に日系經營の商店やグラーヂ、造船所等が繁昌して居り、キャナリー働きは最低賃銀が一時間九十八仙である事などやはり勞働者はユニオンに加入して働かなければ駄目であると婦人方の言われるのも聞いた。

日本人合同教會堂も古くなつて使用されそうでもなく佛教會堂はショーハウスに變つてしまつている。

ここも大体の人々の心構へは日本に歸らずこの國に骨を埋めるとすれば再び排斥等の事で居心地の惡いやうな事になつたら大變だからすべての事によほど注意しようという氣運が動いているようであつた。それに何としても二世の時代であることがよく解る。

フレザーバレー 農地方面

フレーザー河流域にも三日を費した。ヘネイには神崎、永井、中原、永田、吉田氏らが居られミッションの町には今切家がありチユートネイに志鳳岡野、鮎川家、橋を渡つてコキトラムに堅山、梅津家等のあることを聞いたが時間が無くて御尋ね出來なかつた。オーダーグローブには鎌田、吉岡内山、加藤、府川、山本、勝本、有坂、市川、今村、二階堂、井上今田、高崎、香川、横山、横山家等二十數家族、サレーは廣い地域でここにも二十數家族がおもに苺農家として再出發しておられる。五エーカー、十エーカー、二十エーカーと買入れ森林をブルドジエーという强力な器械で開墾されるのに火藥や雜草や雜費を加算して一エーカーに三百弗位を支拂われるとか。これは一例であるが二エーカー位開墾した土地に家屋附で十エーカーの土地を四千數百弗で購入しておらるる方もあつた。又オーダーグローブ地方は戰時中にミノナイト宗の人々が入植して大きな教會も建らながらクリスト教村のようである。しかしここも苺々建て土地購入賃金、苗代等出費が多いのに苺の收穫は未だ無いため種々と苦心しておらるるようであつたが此の農地歸還者も此處を永住の地とすれば白人と產業をともにする許りで無く精神的にも協調して新しい市民籍將を實際に實現しようという氣風でサンデーの勞働は遠慮しようという內々の了解があるようなことも聞いて嬉しく感じた。

サンバレー地區にも漁者として歸られ立派な家を買入れたり建設しておられるのをみて心强く思つた。

●既報 日本から來市中の石川銕一氏中心の座談會は鶴岡德衛氏宅で今晩八時からある

●トロント聖公會のゲール牧師は夏期中晩香坡滯在から當地に歸つてマケンジ街八に居住、八代牧師渡英後を引續いて司祭をしている

●日本行便船 九月廿五日晩市出帆オーシャン・メール號

故河野雪乃氏の一週忌に際し

追悼會執行

來る九月廿九日(土曜)午後八時からタキイ街七六五番の日系人合同教會にて追悼會を致します。友人及生徒であつた方々の御參會を希望致します

九月二十日

在トロント友人一同

息 ゼリー・俊男(七才)儀

(ゼリー・俊男)は病氣のため過去八ケ月間トロントの小兒病院に入院百方手を盡して加療せしも其の効なく一應自宅へ引き取りましたが九月九日の午前七時半遂に永眠致しましたので九月十二日午後三時からツラル葬儀社にて清水牧師司式の下に葬儀を執行しパインヒル墓地に埋葬致しました。今回の不幸に對し深き御同情を賜り入院中皆様から色々の御見舞を頂き態々葬儀に御參列下さいまして供花香典等厚き御芳志を賜わり色々と御世話になり誠に有難うございました。略儀乍ら紙上を以て深く御禮申上げます

父 五百井俊之
母 千鶴
祖父 五百井仙之助
祖母 芳野
外 家族一同
親戚 友人一同

本紙援助を感謝

左の方々より御援助頂きましたことを深謝致します

▲ケローナの鶴田收藏氏夫妻長男結婚記念
▲トロントの塚本正人夫妻息女結婚記念
▲トロントの清水トム氏女兒出產記念
▲モントリオルの西尾逸平氏夫妻 息和育氏結婚記念
▲晩香坡の池田忠平氏 故夫人マスエ氏記念
▲ヴアーノンの榊原喜代助氏夫妻 故幸子さん記念
▲...大塚...氏 息及び江畑清三氏 息女の結婚記念

ニューカナデアン

リーダースダイゼスト 日本語版 一年三弗

T. NEMOTO
36 Madeline Ave., Toronto.

●鮮魚 ●精肉
◎和洋食料品一切
◎カマボコ製造
ポプオフ魚肉店(木下)
POPOFF'S MARKET
P.O. Box 57,
Slocan City, B.C.

「櫻正宗」日本酒發賣中
戰後初の日本酒櫻正宗が當トロントに到着。目下スパダイナ街二九一のリカー・ストアで賣出ています。四合瓶一本貳弗五仙 輸入量が少いので早くお求め下さい(此廣告は酒類管理局からのものではありません)
サム萩野

—Known by Service—
Earle Elliot Funeral Homes
715 Dovercourt Rd., Toronto, Ont.
Phone LA. 3301
2287 Yonge Street, Toronto, Ont.
Phone MA. 5666

サービスで知られています
アール エリオット 葬儀社
トロント市ドーバーコート・ロード七一五
電話 エル・エー 三三〇一
トロント市ヤング街二二八七
電話 エム・エー 五六六六

L. J. Walton
Real Estate Broker
807 Yonge St., Toronto
Tel. RA. 5161

ルーミング・ハウス
貸社は日系人に適した住宅、ルーミングハウス、アパートメント(道具付、又は道具なし)などを專門に賣買しております
詳細はジャフク・カーリー氏に御電話下さい
エル・ゼー・ワルトン
(家屋賣買ブローカー)
トロント市ヤング街八〇七
電話アール・エー 五一六一

YEG LOI
CHOP SUEY HOUSE
68 Elizabeth Street,
Toronto, Ontario

安くておいしい
●日系人の皆様のお口にあうよう料理して、おいしいそば、ちやうめんその他一切の支那料理が安價で食べられます
●是非一度試食してみて下さい、きつと滿足して頂けるものと確信します
トロント市エリザベス街六八
悅來 飯店

野に山に收穫の秋!!
張り切つて歌いましょう

▲流行歌
○トラジ アリラン 菅原都々子 (南鮮調の白眉)
○朝霧峠 伊豆娘 田端義夫 小唄勝太郎
○旅笠街道 濱町河岸 岡晴夫 津村謙
○流れのジプシー ランチョの娘 同上 松島詩子
○南國の月 ハルピン夜曲 久保幸江 東海林太郎
○忘れじの面影 おもかげの花 若原一郎 宮城しのぶ
▲落語
○ポロタク 三遊亭圓歌
▲浪曲
○佐渡の戀唄 前後篇四枚續き 米若
○おこさ情話 前篇二枚續き 同
○出世定九郎 二枚つづき 一門博
▲リズム遊技 ふるさと
○いやどじょうこども 鵜山玲子
○おーくぶとやらう 千津子
▲童謠 ふりつさ
○夕やけ小燒 同上
○靴が鳴る 西尾四季子

◎以上送料共一枚一弗三五仙、外ヒット盤も最作東ックグ申込を歡迎、急送致します

テイチク、キングレコード加奈陀代理店
グリンウードシーフード
Box 382, Greenwood, B.C.

歸郷 大佛次郎

「第百六十七回」

風土

さういふ人間の意欲の働きに感心しながら、恭吾は微笑を感じて來た。千年來夜は物音も立てず靜かに休息することにして疑はずにゐるこの町の古い家々の生活と、如何ばかり遠い隔たりのあることだらうか。ヨーロッパでも恭吾は、夜中にかういふ情景を見たことがなかつた。ヨーロッパの國々も、やはり歴史が古いだけに老成して、夜を夜でなくするやうな强引な考へ方は泛ばなかつたのであらう。

強い光の中を兎のやうに白くはねまはつてゐるたくましい人間の動作を眺め、ガットに中る球の音を聞いてゐると初めて恭吾は伴子のことを忘れることが出來た。若いといふのは強いものだと感じめられてゐるやうで爽快な氣分さへした。

離れて歩き出すと、道路はまた暗く靜かとなつた。ひどく遠い道を歩いて來たやうな心持で、宿に歸つて自分の部屋に入つた。手紙が一通、卓の上に置いてあつた。

歸朝以來、他人と文通をしたことは殆どないので、怪んで裏を返して見ると、隠岐達三と署名してあるので、一層意外に思ひながら、用のある筈のない隠岐氏の手紙が、驛まで送つて別れて來た伴子に關係したことと直覺出來て、急いで封を切つて見た。

驛のペリッヂを渡つて、上り線のプラットフォームへ伴子が降りて見ると、まばらながら早くも乗客が列を作つて列車の來るのを待つてゐた。

丁度、二等車の着く位置を擴聲機で知らせてゐたので、その番號の柱をさがして、眞つ直ぐに歩き出した。

プラットフォームは長かつたし、やはり燒けなかつたせゐか、見た目にきれいであつた。左衛子がどこにゐるかと思ひ、さがしながら歩いて行くと、人の列の中から伴子を見て、笑顔で挨拶した若い男があつた。

人事消息

■婚約

▲グリーンウッドの塩崎清六氏夫妻長男清箕君とトロントの下野四郎右衛門氏夫妻二女登美枝さんは原口正信氏夫妻の世話で九月十六日婚約した

■結婚

▲トロントの森戸眞一氏夫妻二男隆氏と岩本ユリ氏三女モヨ・マリーさんは九月十五日ブリニテー教會でフランク牧師司式で結婚式を擧げインターナショナルで披露、米國へ新婚旅行した

▲トロントの江畑龍太氏（在日本江畑與惣吉氏夫妻三男）と同市の大橋松次郎氏夫妻四女好枝さんは西村藤次氏夫妻の世話で去る九月十四日リヨン・ホールで辻開教使司式結婚後ゴールデン・ドラゴンで披露した

▲チャザムの工藤種明氏夫妻息女メーミー明美さんとシアトルの有馬幸えさんの息フランク勝君は田中時一氏の世話で去る九月十五日チャザムの聖アンドリユー合同教會でジョンソン牧師司式結婚、工藤宅で披露し、新夫婦は米太平洋沿岸方面へ新婚旅行した

■移轉

▲ムーンストンの土井初氏一家は今回トロント市ピートリス街二三五に移轉、電話エルエル二六八四

▲ハミルトンの上僖よしの氏は次へ移つた 65 Walnut St., Hamilton.

■追悼會

▲故河野雪乃氏一周忌追悼會が九月廿九日（土）午後八時から西クイン街合同教會で開かれる

■營業案内＝廣告參照

▲新米が出荷されるまでレッド・ローズ米は十二弗九十五仙、ゼニス米は十三弗廿五仙と値下つた、新米がでれば値段は上る由（右屋貿易會社）

適當な住宅

□十室レンガセミ レーングラーヂ 油バーガード ヒユーロン 一万九千弗 六千弗拂

□八室レンガセミ一軒建 レーンマニング・プローアー 一万五千弗 六千弗拂

□九室レンガデユープレクス レーン・アルスター・パサースト 一万二千五百弗半額拂

□六室レンガ一軒建 レーンコックスウエル ダンフォース 一万弗 拂込相談

□六室レンガ一軒 ドライブ車庫 レーイング街 一万〇八百弗 拂込相談

何時でも五六百軒の貸家が有ります。拂込も八百五十弗の家も數軒あり撰擇御望み次第であります

ケー・ワイルス商會
日本人部主任
柳澤元仁
M. Yanagisawa
Agent for K. Wiles, Realtor
2725 Yonge St. Toronto
West Office KE. 7401
East Office GE. 1178
Res. Phone OL. 1467

室内装飾修繕

◎紙はり◎ペイント◎プラスター◎インシユールブリキ
◎大工仕事一切
◎花札大和櫻製造元
桑原俊郎
33 Howie Ave., Toronto. (Phone: GE. 9776)

和洋食料品 寶石 時計類 シルバーウエーア

遠近にかかわらず御注文下さい。時計の修繕にも應じます
日系人の御引立を御願い申上ます
ステブストン 小柳四方久博
Steveston Confectionery, P.O. Box 405, 308 Moncton St., Steveston, B.C.

時計及寶石商

△各種時計、寶石類、シルバー・ウエア（結婚贈物用）
△時計修繕、指環修繕を迅速親切丁寧に致します
トロント市東ヂラード街九八〇
電話 エッチ・エー一〇二五五
潮崎盛治
980 Gerrard St. East, Toronto

法律事務一切

いろいろの御相談に應じます。第一、第二モーゲーヂの取極めも致します
（ノータリパブリック）
辯護士 倉田ルーシン
LUCIEN C. KURATA
1 Adelaide St. E., Toronto
Office EM.4-5259, Res. LY. 3427

日系人に特別便宜計る

晩市中心街（ヘステングスとコロンビア）にあるブロードウエー・ホテルは昨春新裝、日支人には特に便宜を與えております御出晩の際には是非御投宿下さい
元「ライオン」經營者 支配人 サミー・キー
ブロードウエー・ホテル
BROADWAY HOTEL, Sammy Kee, Mgr.
Hastings and Columbia Sts.
Vancouver, B.C. (PA. 8445)

天下一品 ヤマサ醤油 ―加奈陀一手特約店

初入荷いたしました 何卒皆様の御料理に御使用下さい

〇〇 味日本 三オンス半 七オンス 十四オンス 廿八オンス罐入

〇 關東 白ミソ（日の出）罐詰も入庫、同品は日本で最初に海外輸出向として製罐したものです 一パウンド 二パウンド罐入でお家庭向に大變便利

▲珍らしい罐詰類▲各種干物類▲美しい瀬戸物▲竹細工類▲各種陶器類―■其他種々着荷■

〇何でも揃う御商：各地最寄り商店で御求め願います
〇御好みに依り日本各地高級製品直輸入致します
〇日英兩語何れにても御照會次第商品目錄値段表送呈

ビーシー州晩香坡市レンフリユー街二八五〇
アンドリユース・アンド・ヂヨージ商會
雜本國松
K. SAIMOTO
ANDREWS & GEORGE COMPANY LTD.
2909 Grandview Highway, Vancouver, B.C.
2850 Renfrew St., Vancouver, B.C. (Phone: DEXter 3303)

CONTINENTAL FAMILY CO-OP

768 Crawford Street, Toronto
LA. 1286 LO.1403

秋季の御台所に

◎白米 好評のレッドローズ 新到グーナス
◎ゴボー ◎モチの罐詰 ◎スズコ
◎モチ米 ◎モチ米粉 ◎奈良漬 ◎モナカ
◎各種アラレ ◎ようかん
◎日本數の子 ◎岡松茸 フキ 筍罐詰

大陸家庭消費組合

MON KUO TRADING CO., LTD.

118-120 Elizabeth St.
TORONTO 2, ONT.
(Phone: WA. 8444)

旅行案内部を開設

●本社では今回カナデアン・パシイフイツク・エアラインとトランス・カナダ・エアラインのエジエントとして日系人の皆様の便宜を計ることとなりました。何卒本社の旅行案内部を御利用下さい
●今回郵便局を開設しました
トロント市エリザベス街一一八
萬國 貿易有限 公司

HOTEL ROOSEVELT

(Hotel Roosevelt Travel Bureau)
Japanese Agents for C. P. Air Liner
American President Lines
166 East Hastings St., Vancouver, B. C.

訪日並に二世呼寄手續一切

▲日本行き並に二世呼寄の御相談は是非當館へ御用命下さい。アメリカへの税金の手續を省き尚其上ハワイ通過税（三等で片道約十三弗）をセーブ出來ます

▲シービー・エヤーライナー（空のエンプレス號）晩香坡・東京間定期飛行所要時間僅かに廿六時間 日本への最短航空ルートです 訪日の手續も迅速に出來ます 是非この飛行便を御利用下さい

アメリカンプレシデントライン汽船會社
シービー・エヤーライナー日本人總代理店
アメリカン・メールライン代理店

ホテル・ルーズベルト
旅行案内部 寺田欽一
晩香坡市東ヘステングス街一六六
【電話マリーン四〇五七】

田地賣渡し續出
不況で崩れ行く自作農

【東京發】農地の解放でお百姓を一本立ちにしようという「自作農特別措置法」の目標がゆきなやみ、國家が日本一の不在地主になりかねない動きが表面化してきた。農村不況から人身賣買や耕作放棄が話題になつている矢先、山梨縣の一部自作農がこのほど縣を通じて約四千町歩の「土地身賣」を政府に申入れたのがキッカケで同じような兆しが全國にあるとして農林省は自作農維持の資金を廻すなどの措置を講じることになつた。

六百万町歩の農地を解放して零細な小作農家を自作農に仕立てたあと、資金措置もないまゝに經營の維持がむずかしくなつてきたのでポツダム政令で農地の强制讓渡の途を開いたのはちようど一年前の七月末のこと、この政令は耕作をやめる意志はないが、借金その他で首が廻らない農家に對して土地の所有權だけを反當五千圓で國が買上げることを規定したもので、主旨が農家に普及しなかつたため事もなく過ぎていたところ、最近の農村不況と相次ぐ颱風や病虫による災害で農家經營が苦しくなつたので、農林省が政令の意味を具体的に通達したことから、にわかに表立つてきたのだという。

山梨縣の場合はさきごろのヒョウ害が直接の動機らしいが米どころの新潟縣をはじめ東北、北陸、北海道ではとくに同様の動きが目立ち農林省當局ではこのまま放置すればせつかく解放した六百万町歩は國の手に渡りその代金は三千億圓に上ると心配している。

すでに農林省農地局の六月末の調べでは北海道を除いても九百五十九町歩の强制讓渡が行われ、うち九百七町歩は耕作權の放棄だが、五十二町歩は國の手に歸している。

高原に秋の足音

【中ノ俣発】初秋になると都会をのがれ、[illegible]す高原が近い。高原の湖はさすが秋を告げて日中でも二十度そこそこ。はやススキ、オミナエシ、キキョウなど秋草が一面にひろがってハイカーを招いている。白根山から吹く[illegible]が冷たく[illegible]、[illegible]

あけぼの俳句集

ヒマワリに咳く身のうちのぼろ〳〵に　如竹

愛されて夫が足蹴の波かぶる

夏の朝農婦の衣のほころびゐし　明峯

人生れ人死にこの地姉蒔けり

(遭難事故)

稲妻に新樹いよ〳〵默すなり

夏の灯の屆かぬ所私語もらす　土星

娘の忌日やゝに暮れけり西瓜切る

黑髪の水着水には入らぬらし

求 トラック・ドライバー 高給支拂う 佐田へ 電話アール・イー 五七六二

ガーデナーか急人用、一週一日又は二日のパートタイム働きでもよい 木下 電話エ・エル 四八七七

結婚御挨拶

有馬 勝（フランク）
工藤明美（メーミー）

右兩名儀豫てより婚約中の處田中時一氏御夫妻の媒妁により去る九月十五日チャザム市セント・アンドリュー合同教會に於てジョンソン牧師司式の下に結婚式を擧行し式後自宅（工藤）に於て披露の祝宴を催うせし際は知人友人の皆様の御臨席の榮を賜り、御鄭重なる祝辭祝文祝電等を賜り破格の御高配を辱うし誠に有難く厚く御禮を申上げます。尙今後共兩人の爲宜しく御指導と御鞭撻して下さいます様偏に御願い致します

右兩名の住所
15801 Washburn Ave. Detroit, Michigan, U.S.A.

シャトル市　母　有馬すえ
チャザム市　父　工藤種明　母　藤子

結婚御挨拶

三男　辻畑龍太
四女　大橋好枝

右兩名儀豫ねて西村藤次氏夫妻の媒妁にて婚約中の處九月十五日トロント市佛教會オジョンホールに於て辻開教使司式の下に結婚式を擧げ引續きゴールデン・ドラゴンに於て披露の節は御多忙中御來席の榮を賜り、多大なる御祝品並に身に餘る御祝辭御祝電を戴き御厚志の程誠に有難く略儀乍ら紙上を以て御禮申上げます。尙今後共兩名に對し宜しく御指導と御交誼の程御願い申上げます。

在日本　父　辻畑與惣吉　母　ユタ
トロント　父　大橋松次郎　母　たけ

結婚御挨拶

二男　森戸隆
三女　岩本モモヨ

婚約中でありました右の二人が九月十五日トロント市ツリニチー教會に於てフランク牧師司式の下に結婚式を擧げインタナショナル樓に於て披露致しました節は御祝儀御祝品等を賜り心からお祝い下さいましたことを厚く御禮申上げます。何卒今後とも御指導と御交誼を御願い申上げます

トロント　父　森戸貞一　母　ツル
同　母　岩本エリ

總會決議事項及收支決算概要

本年八月廿四日の總會に於て次の事項を決定致しました
（一）過去一ケ年間の購買高に對し一分の割戾しをなす
（二）資金潤澤化のため株金を募集す（但し募集は一九五二年七月末日を以て締切る＝之は新理事會で決定した）
（三）株金に對する利益配當は三ケ年間据え置きとする

▲本年七月末現在決算概要
總賣上高　九万五千九百廿八弗九拾壹仙
仕入高　八万〇弗四拾參仙
利益金　壹万五千九百廿八弗四拾八仙
經費支出高　壹万〇八百拾貮弗〇六仙
純益金　五千百拾六弗四拾貮仙
（組合員に對しては收支決算細目を追つて報告致します）

大陸家庭消費組合

A. BARCLAY
Cartage & Moving
103 Harbord St.,
Toronto, Ont.
(Phone KI. 0612)

運送業一切
トロント市ハーバード街一〇三
バークレー
電話ケーアイ〇六一二

○唯一の日系人經營の
支那料理店
一般より好評を得て居ります
是非一度御試食を乞う
蓮花チヤプスイ
店主　前田良雄
Lotus Chop Suey House
2021 McGill College Ave.
Montreal, P.Q. Tel. BE. 0610

新着品御案内
グラス正油サシ　一ケ五〇仙

ホツキ貝水煮	一罐	四五
赤貝味付	一罐	五五
カマボコ	一罐	七五
日本ソーメン	二斤	七五
日本モチ米粉	一斤	四五
アルプス豆腐	十ケ入	五五
チリメンイリコ	斤	三五
セイクン茶	一斤	一七五
干スルメ日本物	一斤	五〇
ヒジキ	半斤	四五
梅干漬	一ビン	七五
紅生が	一ビン	七五
椎茸極上	四オンス	一二五
いか佃煮	一罐	五五
蓮々漬	一罐	六〇
渋べら	一打	四五

トロント市スパダイナ街三八一
古屋貿易會社
【電話　エムアイ五三五六―九三九八】
FURUYA TRADING CO. LTD.
381 Spadina Ave. Toronto 2-B, Ont.
Phone: MI. 5356-9398

OIL BURNER
Install Iron Fireman
S. TOHANA MI. 9593

オイル・バーナー
アイロン・フアヤーマンのポーテッス・オイルバーナーは最も經濟的で絶大の好評を頂いております。詳細は左記へ御照會下さい
戸鼻繁夫
電話エム・アイ九五九三
Telephone MI. 9593
52 AMELIA ST. TORONTO

ご安心して買つて戴けるお米
それは今全米國に行き渡つて大好評の
◉さくら米 どうぞ御用命下さい
カナダ　特約店
電話ゲーイー六六九八
ユニオンストーア
UNION STORE
705 Danforth Ave., Toronto, Ont.
Phone GE. 6698

タイ風の眞中で

沖縄だより 四　中山□吾

來た、遂に來たる風速六十メートルと言われたマージ颱風が沖縄を襲ってやって來た。「沖縄にタイ風がなかったら」と島民たちがよく言っていた。それほどにタイ風は一番恐ろしいものとされている。

「どうか今年はタイ風がなければいいが」とは、私一人の願いではなかったようであるが、實に恐ろしい力でそのタイ風がやって來たのである。私は丁度その時伊是名島の傳道中であったが、生れてはじめてあんな大風大雨に遭って一時はどうなることかと不安を感じる程だった。

私は、去年建てたという、新しい青年會館の一室に眞暗い一夜を過ごしたが、天井は二ケ所も破損して雨はもって來るし何とも言えぬ氣がした。瓦屋根の新しい家ですら雨がもるのだから一般農家のワラブキの家など、どんなであろうかと想像してみた。

前後四日のタイ風の後被害調査の一行に頼まれて五つの部落を寫眞にとるために出かけたが、幸い人家の倒れたのはなく生命に別條はなかったが、家という家は殆どもって不安の中に一夜を過ごした人人が、ぬれた家具をほすのに忙しい。津浪があまり高かったので海岸線の被害は大きく防風林は根こそぎとられ、防水堤が大破され、船が沈沒したり破損したのは數多い。海岸に近い家には濱の砂がおしよせて來て、井戸など砂でふさがっているのもあった。

この島でさえこんな被害だから本島はどんなであったろうかと案じていると次から次にと來る報道は被害の甚大さを告げている。先ず一番ひどかったのは糸滿地方で、漁船や運搬船が四十餘隻も沈沒坐礁し其の損害は七百五十萬圓と見つもられる由だ。次が北部名護地方が海岸通りの道路が名護と許田間は大部分押し流されたので復舊工事には二ケ月か三ケ月を要するとのことである。名護東江區の人家は二尺以上も濱の砂でうまっているという譯で、その附近の二期米は殆ど全滅という。

私は、こうしたタイ風の脅威を經驗したのはこれが初めてであるが、このタイ風の中で考えたことは何んとかしてタイ風の被害をなくすることは出來ないものかということである。そうして戰爭のために失われた海岸の防風林や堤防を復舊し風にも雨にも耐えられる家を建てればいいのだと人々は言うが、問題はその資金と島民の協力如何にかかっているようだ。農民が保守的で少しの土地を防風林に提供しない結果が今日の不幸をまねいて居るとも言われている人はやはり利己的な精神をすてて、人々の福利のために犧牲にならなければ人類は決して幸いにはなれないのだ。

タイ風につきものは大雨で一坪平均四石の割合で雨がふったという。那覇地方では其のため市街は大出水で汚物がはんらんし市民の保健の大問題となっているという。幸いに水キキンで困っていた都市も農家もこれだけはほっとした形である。

斯うした事情の下に今月末で那覇に一先ず歸る豫定の私の伊是名傳道も交通の點で或は延期しなければならぬかも知れない。この拙文が出る頃はカナダは涼しい秋であろう親しき友への便りのつもりでこれを書いている私は、天災地變の少いカナダの人々は改めて神に感謝すべきではなかろうかと想う。皆様の上に神の神福を祈りつつ。

伊是名島にて、八月廿一日

インフレ對策强要

カナダの二大勞働會議大會から

共産主義者を指導者とする勞働組合を脱退させたカナダ勞働會議のハリファックス大會では勞働者階級に致命的な打撃を與えているインフレ物價對策として直ちに物價統制を行うべきことを滿場一致可決しているし、つづいて目下晩香坡で開催中の全加勞働會議でも指導者は、オタワ政府が現在の通り物價のうなぎのぼりに對して何等の處置も講じなければ百萬の勞働組合員はこぞって自由黨政府を蹴り、シーシーエフ黨を來る選擧で當選さすであろうと語っている。ハリファックス大會に於てグレーグ勞働相は政府の對物價策を説明した演説を行ったが、金持階級をますますふとらせる奸策でしかないと散々にやじられた。

モントリオル演藝協會

日本文化紹介も目ざして誕生

【モントリオル發】當市の演藝愛好者が中心となってモントリオル演藝協會が生れた。目的は同好者を多くあつめて樂しく明るい生活を送りたいといふのにあるが、その上演劇の趣味普及さらに日本文化の紹介をめざすものであって、第一回公演會として來る十一月十日(金)セント・デニス街のセントエドワードホールでカブキ『河波の鳴門』(一幕)、カブキ『箱根權現靈驗記』(二幕)その他を上演する豫定。

金色夜叉を上演

佛青今秋の演藝會で

來る十月二十、二十一日の兩日にわたり開催するトロント佛青主催の演藝會の準備は着着進められていて、出し物として新派「金色夜叉」其他目新らしい番組を上演することになり猛練習中で盛況が期待されている。

三日間にわたる入佛式

マニトバ佛教會盛儀英字紙にも報道

【ウイニペッグ發】マニトバ佛教會入佛式は九月一、二、三の三日間に亘り盛大に擧行された。一日は午後二時から約四十名のチゴがスカッチバンドを先頭に西村開教使、岡部照吉會長、辻、猫田、河村の各開教使、フォートウイリアムの宮崎補教士、日本若姿の娘や附添の父兄、一般參詣者の長い行列が一時間に亘って行われ、新會堂で辻開教使の説教があったが、この日ウイニペッグ・トリビューン紙記者も早くからつめかけて白人名士達と共に參詣、夜は屋外で盆踊り屋內でダンスがあった。二日は入佛の式で勤行や諸報告、祝辭祝電の披露、功勞者に感謝狀贈呈、河村師の説教があり夜は日本映畫があった三日目は五周年祝賀法要で西村開教使司式、佛青會員への感謝狀贈呈、猫田師の英語、河村師の日語説教があり、夕方からは開教使歡迎會が開かれた。續いて階上では二世の座談會階下では一世の座談會が催され三日間に亘る大法要は終ったが、これらの模樣は九月三日トリビューン紙記者によって十五分間ラジオ放送され、四日の新聞には寫眞が掲載された。新會堂は三十呎に六十呎、總ベースメントで入口に事務室、內陣には須弥ーブルリッヂの御宮殿と佛像を安置した明るい立派な建物である。

大陸家庭消費組合 役員決定

トロント大陸家庭消費組合では九月十二日役員改選會で幹部を次の如く決定した。

▲理事長花月榮吉▲副新喜太郎▲幹事小財穎九郎▲會計大西乙吉▲監查役森助五郎 高島與治 西守▲議長杉万岩藏▲理事川崎茂八 伊豆川作平 田邊團藏 近藤傳作 林與惣彌 森喜兵衛 中川佐助 松山不四郎 森源次郎 熊野光信

因に同組合の創立以來の純益は五千百十六弗四十二仙であった（廣告參照）組合員には收支細目表を追って報告）

特別號への寄稿 用意を

秋は、日一日と深くなって行く感じである。あと、百日たらずでまたクリスマスと年の暮れがやってくる。そろそろ其の用意をしなければならないことになった。

ニューカナディアンでは、例年のように、十二月末にはクリスマスと新年の特別號を發刊することになっている。そして、これにはいつものように、各位から祝賀や名刺交換の廣告を出していただきたくそれについては何れ案内狀を差上げることになっていて、ぼちぼちその用意をはじめているのであるが、どうか變らざる、一層の御支援をねがいたい。

雜錄

梅月生

もう一つには、特別號への寄稿である。昨年の特別號は多くの方々から良い寄稿を得て、可なり滿足できるものを作り上げることが出來、讀者諸氏にも喜んでいただけたことと思うが、今年は更に馬力をかけて、一段と生彩のある良きものを作りたいというが、私たちの念願である。

新聞は社會の反映である。よき社會環境からは、よい新聞が生れる。そして、私たち日系カナダ人社會は、比べ得る他の社會に比して、決して遜色があるとは思わない。それを新聞に反映して誇り得るものが澤山あると思う。と言っても私たちは、すべてを、あなたまかせにして、こちらはのほほんとかまえ、集まってくる材料を適當に「料理」—編輯—して濟まそうというのでは決してない。私たちも、もちろん努力に努力を重ねて行く。各位のご協力がほしいのである。

そこで、差し當っておねがいしたいことは、私たち同様に、今から特別號へ寄稿を用意していただきたいことである。隨筆、實話、手紙、小説、小品、詩、俳句、短歌、—種類は、もちろん問わない。たった一つの希望は、例によって、自由な氣持で平易に書いていただきたいことだけである。そして、紙上の匿名は御希望にまかせるが、筆者の責任上から、本名とアドレスだけは、必ず御記しておいてもらいたい。

ニューカナディアン
The New Canadian
478 Queen Street West
Toronto Ontario
(Phone PL. 5005)

毎週水土 二回發行
購讀料 (前金拂)
半年三弗 一年六弗

日本文編輯者
梅月高市 森研三

西歐の軍備を擴充 十二國會議を閉幕

オタワで開催中であった北太西洋條約理事會には十二ヵ國の外相が出席して、ギリシャおよびトルコの加盟問題のほかヨーロッパ諸國はもっと武器を製造して、強力な防衛陣をきずくべきであるという米國の主張をきいたが、さてヨーロッパの弱小國は無い袖は振られぬという態度を示しており、これ以上の軍備の負担をさせるなら米國は財政的な援助を行うべきだと言外に出している。しかしスナイダー米藏相はかかるヨーロッパ諸國の素振りには一顧も與えず米國が援助するという氣配は少しも見せていない。結局この會議では今日までのところ北太西洋條約國は世界の緊迫した情勢に對處するためにとくにヨーロッパ諸國はもつと武器をつくり、軍隊を増強すべきだということを認める以外大した成果をあげておらない、ニューヨークタイムスのワシントン特派員で外交通のジェームス・レストン記者は「各國の有力者がこんなに多く一堂に會したのは戰後はじめての事であるが、誰よりも肝心の二人が欠けている、一人はアイゼンハワー元帥ともう一人は米國議員がいないことだ」と報じており、ア元帥の出席によつて會議の運行に大きな影響を與えたであろう點を指摘している

大統領候補に 共和黨ア元帥

クリスチャン・サイエンス紙ワシントン特派員ロスコー・ドラモンド記者は確實なる情報として次の通り報じている

△アイゼンハワー元帥は共和黨大統領候補を受諾した

△ア元帥はそのための選擧運動を彼の名によつて今から行うことを歡迎している

△ア元帥は一九五二年の黨大會にさきだち、立候補することを宣言する

△と同時にヨーロッパの連合軍總司令官を辭職し、軍服を脫いで米國に歸り、選擧戰にとび込むだろう

△ア元帥がなぜ大統領立候補を決意したかは米國の世界的指導地位を保つということを熱望するからである

今度こそは成立か

共産軍申入れ 休戰會談を再開

【東京發】八月廿三日以來中止されていた開城における朝鮮戰爭休戰會談を再開する用意があると二十日共産軍側より申入れを行った、國連軍ではただちにこの共産軍側の申入れに應じることになろうといわれ、今週末までには休戰會談は再開されるものと豫期されるが、今度こそは休戰が成立するであろうという樂觀的な見通しが行われている、なぜなら開城の中立を侵したと主張する共産軍の數々の事例のうち二件だけは國連軍が認めたけれどその他はツクリゴトとして全然無視しているにもかかわらず、共産軍は二十日「何等の條件も設けずにただちに會談再開の用意がある」と傳えて來ておるので案外今度はすらすらと會談が運ぶのではないかと見られているわけである

數年は辭職しない

『吉田首相引退』を増田幹事長否定

【東京發】吉田首相は辭職するであろうという觀測がさかんに流布されている折柄、吉田首相の秘書であり自由黨幹事長の増田氏は、吉田首相は講和條約の批准後における日本の轉換期をすごすまでここ數年間は政府に踏み止まるであろうと十九日語り、首相辭職說を否定した、しかし吉田首相の意企の如何をとわず社會黨および民主黨は講和條約と日米安全保障條約が十月の特別議會に審議されるまでに內閣は總辭職して總選擧を行うべきだと主張している

英帝ご病氣

第一王女のカナダご訪問に變更なし

激務のためにご健康を害されていた英帝ジョージ六世陛下は「肺に異常がある」と九名の侍醫が署名した告示が今週發表されたので英國民はもとより英領國民はふかく心配している 英帝のご病名はまだハッキリしないが肺臟が變形しているとのことで肺病かどうかも不明である、今年五十五歲の英帝はじゅうぶんご休養をとられるよう各紙はいずれもその社說にとりあげて論じている、父陛下のご病氣のため十月カナダをご訪問されるエリザベス王女とエジンバラ公のご日程には變更なく目下ご準備中である

引揚げ作業入札

日米會社が爭う

【東京發】第二次大戰中南太平洋で沈沒した八十八隻の船舶(合計總トン數四十九万トン)引揚げ作業に十三の米會社と日本の六會社が近く入札することになつている

二世を夫に持つ妻

日本からの再入國に新例開かる

去る一九四六年の「歸國申請」で日本に行ったカナダ生れの二世濱西清一氏は昨年カナダ再入國が出來たのであったが日本生れの妻と四人の子供は入國が許されず過去二ケ年間に亘つて全加市協で色々ご努力していたのが奏効してカナダに歸り家族が再びいつしよになることが出來た。ミセス濱西は二世と結婚したことによつて「歸化人」という市民資格を得ていたのに歸國申請のときに閣令によりカナダ市民資格を停止されていたために再入國が許されなかつたのであるが、全加市協の交渉によつてオタワ政府移民省は再入國を認めたのである。このよき前例が出來たために市協ではこれに類した他のケースも整理できることになった。

『源氏物語』が

來年出品映畫

ベニスで特選に入つた日本映畫『羅生門』は大映作品(黑澤明監督)だが、同社の松山企畫本部長は「この作品が大賞をうけたことは日本映畫の海外進出に明るい希望をもたらした、今後も努力したい、いま製作中の『源氏物語』も明年度出品の候補にしている」と語つた。なお日本で有名なオペラ『お蝶夫人』をテーマに二つの映畫が總天然色で製作されることにほとんど決定している、一つは松竹とハリウッドのアライド・アーチスト提携により本格的な日米合作映畫で目下シナリオの完成を急いでいる、もう一つは東寶と名プロデューサーであるパスカル氏との間に話がまとまつてテクニカラーで『マダム・バタフライ』の製作に內定している

英國總選擧 十月廿五日と發表さる

【ロンドン發】アトリー英首相は十九日英國としては前例のないラヂオ放送で英議會解散を英帝におねがいし、總選擧は來る十月二十五日に行うことになつたと發表した、かくしてわずか六議席の多數をもつて政權をにぎり、十八ヵ月もたどたどしい歩みを續けてきた勞働黨內閣は總選擧によつて國民の信任を問うことになつた

大谷光照猊下

十月に渡米決定 トロントへも巡錫か

日本宗教界の指導者として知られる西本願寺法主大谷光照師は北米佛教團本部開教師會議の決議による招聘で十月に渡米することになった、約二カ月全米を巡錫の豫定 トロントの花月榮吉氏談「トロントにきたら大谷師をトロントにもお招きしたいと思いますが役員會にかけて正式に御招きすることになりましょう

「思想警察」日本に復活

【東京發】地下潛行の共産黨員を逮捕するために警察豫備隊を増強しようと元の「思想警察」を編成することになつたと十九日東京警視廳が發表した。この秘密警察官は終戰までは危險思想人物を狙つたものである

フレザー河鮭漁

週末禁漁期間更に延長さる

【ステブストン十八日發】期待されたフレザー河のピンク鮭は不漁で、そのため今週から週末禁漁期間が從來の一週二日より更に一日延長する旨令日發令された。ピンク、白スプリング漁は極めて不漁ではあるが、本年度はサカイ漁が比較的好漁であつたのと、今尚オートン・ケイが引續いて毎週百尾ないし三百尾位の漁獲がある點と相まつて今日まで既に相當の背績を擧げている(キー生)

SOCIAL CALENDAR

SEPTEMBER

25—Toronto. Nisei Married Couples Group meeting, at Queen St. United Church, starts 6:30 p.m.

28—Montreal. Montreal Girls' Athletic Club's roller-skating party, at Delormier Stadium, 2015 Delormier Ave., 7:30 p.m.

28—Toronto. Toronto YBS Sixth Anniversary Fall Social, at U.N.F. Hall.

29—Vancouver. Vancouver Nisei Baseball Club's Wind-Up Dance, at Ukrainian Hall, 9 p.m.

OCTOBER

5—Toronto. Ourlil Club's Dance, at U.N.F. Hall, 8-12:30 p.m.

6—Montreal. Montreal YBS Fifth Anniversary Dance, Moose Hall (Preston Hall) Social Room, 8:30-1:00 a.m.

13—Toronto. Club Ami Fall Frolic, UNF Hall, 8 to 12:15.

PRINTING OF ALL DESCRIPTIONS
Distinctive Wedding Invitations
HARRY S. KONDO Dalco-Print
627 BAY STREET, TORONTO • EM. 3-1391
RES. 2015 BEVERLEY STREET • EM. 3-5081

FOR BETTER HEALTH CONSULT...
Paul K. Asada, D.C.*
*DOCTOR OF CHIROPRACTIC
OFFICE PA. 6549 RES. ME. 6364
699 YONGE ST. (YONGE AT BLOOR) TORONTO

Dr. P. K. Takahashi
Dental Surgeon
539 Bloor St. West
(Opp. Midtown Theatre)
TORONTO
Phone LL. 9046
Evenings by Appointment

Toronto AYPA Slates First Fall Meeting

With the coming of cooler weather, a young man or woman's, fancy turns to thoughts of club activities. The first fall meeting of the Toronto Nisei A.Y.P.A. will take place on Friday, September 28th, from 8:30 p.m. at St. George's Parish Hall, corner of John and Stephanie streets.

In view of the impending re-election of officers, this first meeting will be dedicated solely to the social side, enabling members and prospective members to get acquainted with one another. Dancing, old-time and now, will be featured in the evening's agenda.

Now entering their third year of activity, the A.Y.P.A. is expecting to attain an even higher membership than in previous years. All newcomers and friends are invited. Bowling enthusiasts are asked to keep on the lookout for announcement of the resumption of the league which enjoyed such popularity last year.

Montreal GAC Tabs Roller-Skating Party

MONTREAL. — A roller-skating party sponsored by the Montreal Girls' Athletic Club will be held at the Delormier Stadium, 2015 Delormier Ave., on Friday, Sept. 28.

The doors are open to the public at 7:30 p.m. and the admission will be 45 cents per person. This is an ideal place to meet the gang as well as enjoying an evening of whirling entertainment.

The G.A.C. is also resuming their basketball practices on Friday, Oct. 5, at the D'Arcy McGee gymnasium. Any newcomers are welcome to attend.

—J.H.

Lucien C. Kurata
Barrister and Solicitor
1 Adelaide St. E., Toronto
1st and 2nd Mortgage Loans arranged
Office EM-4-5259 Res. LY.3427

Personal Notes Across Canada

MARRIAGES

ARIMA-KUDO

CHATHAM, Ont. — St. Andrew United Church in Chatham was the scene of the wedding of Miss Mamie Kudo, daughter of Mr. and Mrs. T. Kudo, and Mr. Frank Masaru Arima, son of Mrs. S. Arima of Seattle, Wash., on Sept. 15. Rev. Johnson officiated.

Following the reception at the home of the Kudo's, the couple went to the U.S. west coast for their honeymoon.

MORITO-IWAMOTO

TORONTO. — The marriage of Miss Mary Momoyo Iwamoto, third daughter of Mrs. Yuri Iwamoto, and Mr. Takashi Morito, second son of Mr. and Mrs. Sadaichi Morito, took place on Sept. 15 at the Holy Trinity Church. Rev. Frank officiated.

Following the reception at the International Chop Suey, the couple went to Eastern U.S.A. for their honeymoon.

* * *

EBATA-OHASHI

TORONTO. — June Yoshiye, fourth daughter of Mr. and Mrs. M. Ohashi of Toronto, and Mr. Joe Ryota Ebata, third son of Mr. and Mrs. Y. Ebata of Japan, exchanged nuptial vows at the Canadian Legion Hall on Sept. 15. Rev. T. Tsuji officiated at the ceremony.

Reception followed at the Golden Dragon Chop Suey.

OBITUARY

GERRY IOI

TORONTO. — Gerry Toshio Ioi, 7, son of Mr. and Mrs. Toshiyuki Ioi, died at home on Sept. 9, after eight months of illness at the Toronto Sick Children's Hospital.

Funeral services were held on Sept. 12 at the Trull Funeral Home by Rev. K. Shimizu. He was buried in Pinehill Cemetery.

* *

SACHIKO SAKAKIBARA

VERNON, B. C. — Miss Sachiko Sakakibara, 24 passed away on Sept. 1 at the Nakusp Hospital. Funeral services were held on Sept. 4 at the Vernon United Church by Rev. Y. Yoshioka and Rev. Pape.

Miss Sakakibara was the eldest daughter of Mr. and Mrs. K. Sakakibara.

* *

KIJIRO NAKAHARA

VANCOUVER. — Mr. Kijiro Nakahara passed away on Aug. 13 at the Prince Rupert Hospital after a lengthy illness. Funeral services were held at the Armstrong Funeral Home in Vancouver on Aug. 18. Surviving him is his wife in Japan.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation for the acts of kindness, sympathy and beautiful floral offerings received from our many friends and relatives during our recent sad bereavement in the death of our beloved son, Gerry. We also wish to thank these same friends for their kindness and love shown to Gerry during his long illness.

Mr. and Mrs. Toshiyuki Ioi.
Mr. and Mrs. Sennosuke Ioi.
88 Roseheath Ave., Toronto.

Memorial Service

A memorial service for the late Mrs. Yukino Kawano, former Vancouver dressmaking teacher who passed away a year ago, will be held on Saturday, Sept. 29, at the Queen Street United Church in Toronto, at 8 p.m.

Friends and former students are asked to attend.

MAIL TO JAPAN

VANCOUVER. — Next ship leaving with mail for Japan is the Ocean Mail on Sept. 25.

MOVING TO B. C.?
Contact
JIM KAKUTANI
H. A. ROBERTS LTD.,
933 West Pender St.,
Vancouver, B. C.
Established 32 Years
Members of Vancouver Real Estate Board
Phone MArine 6121
Day or Night

MARRIED COUPLES SET FALL MEETING

The first Fall meeting of the Toronto Nisei Married Couples Group on Tuesday, Sept. 25, will feature a supper get-together at the Queen Street United Church, starting at 6:30 p.m.

The Central Group led by Mas and Kim Umemoto will be in charge of the proceedings. For those who come early, there will be bowling in the gymnasium at 5:30 p.m.

The business portion of the meeting will commence at 7:30 p.m. during which reports will be given by the convenors. A devotional period will follow. Couples who are unable to attend the supper meeting are urged to attend the business meeting.

A special welcome is extended to all newlyweds and newcomers to Toronto.

PLAZA 3411
Yonge PHOTOGRAPHY
284-A YONGE STREET, TORONTO, ONT.

for sale

● 10 rooms — brick, semi-detached, lane, garage, oil-heated, Harbord-Huron Streets, $19,000, $6,000 down.

● 8 rooms — brick, detached, lane, on Manning-Bloor Sts., $15,000, $6,000 down.

● 9 rooms — brick, duplex, lane, Ulster and Bathurst, $12,500, about half-down.

● 6 rooms — brick, detached, lane, Coxwell-Danforth, $10,000, down payment arranged.

● 6 rooms — brick, detached, driveway, lane, Laing St., $10,500, down payment arranged.

M. YANAGISAWA
Agent for K. Wiles, Realtors
West Office: KE. 7191
East Office: GE. 1178
Residence: 659 Bathurst St.
OL. 1127, Toronto

HLINKA & BEN
Barristers, Solicitors, Notaries
1147 Dundas St. W. (at Ossington)
PHONE OL. 4313 TORONTO, ONT.

WHEN SICK OR HURT
FREEDOM FROM WORRY CAN BE YOURS!
Call or Write
TERRY UYEDE
RO. 1280 or KE. 3839
Representative for:
MUTUAL BENEFIT HEALTH & ACCIDENT ASSOCIATION
"The largest exclusive Health and Accident company in the world"
PROVIDES PROTECTION AGAINST
LOSS OF INCOME — HOSPITAL BILLS
SURGEONS' AND DOCTORS' FEES
MATERNITY EXPENSES
Clip and Mail Today
GIVE ME DETAILS PLEASE!
Name Age
Address
City & Province
Occupation No. in Family
To 2425 Bloor St. W., Toronto, Ont.

可愛い御子様に將來勉强のチャンスを
與へる爲めに一日も早く
教育保險に加入する事を
御勧めします
代理人 信夫 三郎

EDUCATIONAL INSURANCE POLICY
will give
Your children the opportunity to their cherished ambition
S. SHINOBU, C. L. U.
Office: Room 703, 320 Bay St. EM. 4-1315
Home: 198 Albany Ave. Phone LA. 5332
Agent for
THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY
(Established 1887)
HEAD OFFICE TORONTO, CANADA

The New Canadian

An Independent Japanese-English Organ.
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
479 Queen St. W. — PLaza 5005 — Toronto, Ont.
Authorized as second class mail. Post Office Dept., Ottawa.

Geo. Uchida's Bat and Arm Extend Playoffs to Limit

HAMILTON. — It was all Uchida as Cards defeated Shimos 9-4 to even up the series for the championship of the Hamilton Baseball League.

George Uchida at bat slugged out two doubles and a triple to drive in six runs. George Uchida on the slab scattered five hits while holding Harold Shimoda and Kawamoto, the Shimos most dangerous batsmen hitless.

Using every break, Cards scored a run in the first, added three more in the third, all accounted for by Uchida and two runs were plated in the fifth as Shintani singled home a pair when the bags were loaded. In the sixth, five Cards, including Uchida, hit safely in succession as the final three runs crossed home.

Masuda hurled the first six innings for the losers and was relieved by Frank Shimoda who held the Cards scoreless the rest of the 9-inning game.

Watanabe for the winners was the fielding star of the day coming with a spectacular catch of Suzuki's bid for a hit and made another fine play which doubled off a runner at first.

The final game of the playoff is scheduled for Sunday, Sept. 22 at Eastwood Park at 10 a.m.

The official batting figures give George Uchida a .515 average to top the league. Other top batsmen are H. Shimoda .454, S. Suzuki .434, Horibe .428 and Kawamoto .423.

G. K.

TRAVELLING TO JAPAN

Or bringing someone over? We represent all lines including American President, Canadian Pacific, Pan American, and Northwest Airlines. Write or call for full information or rates.

DOMINION TRAVEL OFFICE
PL. 6451
143 QUEEN ST. W. TORONTO

Hamilton Nisei to Play Western Juves Sunday

What is about the final Nisei ballgame in Toronto will take place on Sunday, Sept. 23, when the visiting Hamilton Nisei ball team managed by Roy Yamamura will invade the Queen City for an exhibition game against the Juveniles of the Westerns organization.

The game is to be played at Christie Pits and will start at 3 p.m.

SMALL SIZE SHOES

SEE OUR NEW FALL SHOES
[illegible]
For Ladies: Size 1 up to 11
For Men: Scott-McHale, Size 4 up to 11

ALBERT'S SHOE STORE
1328 QUEEN ST. W. — ME. 1931 — TORONTO
[illegible] COAST TO COAST C.O.D.
We specialize in small size shoes

MEN! ORDER NOW!

New Fall And Winter Suits And Overcoats

Select from 500 Samples

ATTENTION! SMALL SIZE WOMEN

[illegible]

M. ASHIKAWA
[illegible] SHERBOURNE ST. TORONTO, ONT.
Phone [illegible] Will Call at Home

WEEKLY HABIT

(Cont'd from Page 1)

transplanted Japanese are certainly heads and shoulders above those that never left their homeland.

The Issei, he said, has lost much of the class consciousness that is so evident in Japan, and treats everyone with humble respect. Not so in Japan where social distinction is so pronounced.

He also commented on the warm hospitality accorded by the Issei to visitors from Japan. Most of these travellers are bigwigs in Japan, he noted, and that if the Issei were to be in Japan, these high-hatters wouldn't even condescend to speak to them. The Issei know this and yet they go on doing it, he said.

As for accomplishments, the Issei with not too much formal education and handicapped by one of the biggest difficulty of all, the language barrier, yet built up a great deal in the way of businesses although most of which was wiped out by the evacuation. He said, we now talk about Niseis getting into all kinds of new fields; that's natural, he thought, with our training, education, and background.

Even that, he said, we owe most of it to the Issei.

Protests to Guatemala for Bias In Refusing Visa to Nisei Girl

WASHINGTON. — The National JACL protested vigorously to the Guatemalan Ambassador in Washington when a Nisei girl was refused a travel visa to visit the Republic of Guatemala on the basis of an old law prohibiting the issuance of such travel permits to members of the Negroid and the Mongoloid races.

The Los Angeles consulate had refused to issue a visa to Kazuko Nakamura who had planned to visit Central America, including Guatemala, with friends.

A formal letter was then dispatched to the Embassy by Mike Masaoka, national legislative director of the JACL ADC in Washington, protesting such discriminatory practices.

He called attention to the Charter of the United Nations to which Guatemala is a signatory, which declares that the realization of human rights and fundamental freedoms for all people require that no arbitrary and summary distinction be made on the basis of race, color, sex, or religion.

Masaoka wrote, in part, "It is obvious that these fundamental freedoms include the right of citizens of one country to freely travel to other countries.

"If such practices are continued by your government, it [illegible] result in reciprocal treatment of the citizens and subjects of Guatemala by other nations. Carried to its logical conclusion, travel between nations would be prohibited if every government sanctified in law such obvious racial discrimination in its immigration code as your nation has adopted in relation to certain temporary visitors."

This discrimination will be called to the attention of the State Department and the United Nations, if necessary, Masaoka promised.

CHANGE OF ADDRESS

Mr. and Mrs. K. Uno and Mr. and Mrs. Y. Uno of 3922 St. Urbain St., Montreal, have moved to 2159 St. Andre, Montreal.

Imported English Blue Serge Suits

For all occasions. Tailored to your measure

BY

Harry Miyasaki
178 Beverley St., Toronto
W.A. 5342

Dance Class

Sunday, Sept. 23
2-5 p.m.
U.N.F. Hall

Fee — One Dollar
Archie Miyashita

CLASSIFIED SECTION

HELP WANTED

GARDENERS. For details T. Takenaka, 68 Sussex Ave., Phone RA. 9327, Toronto.

EXPERIENCED dry cleaning presser or married couple experienced in dry cleaning. Living accommodations available for a couple. Reply by mail stating experience, age, etc., to Maple City Laundry & Dry Cleaners Ltd., 420 Park Ave. West, Chatham, Ont.

GARDENERS wanted, immediately. Will also accept applicants for part-time work, one or two days a week. Phone J. Kinoshita, LL. 4877, Toronto.

YOUNG MAN for accountant's office, must be familiar with financial statements and have some experience in auditing. Excellent prospects. Phone HU. 5142, Toronto, or write Box 10, The New Canadian.

TRUCK DRIVER, good wages, T. Sada, RE. 5762, Toronto.

DOMESTIC HELP WANTED

BUSINESS or school girl for baby sitting and light duties in return for room and board. Phone RE. 1672, Toronto.

COUPLE, cook-general and houseman gardener. Three adults and two school-age children in family. Modern house, several Japanese couples in district. $150 monthly. Write Mrs. (Dr.) James Forrester, 65 Bridge St. E., Belleville, Ont.

CAPABLE business girl, preferred in good home. Will give room and board in exchange for light services and baby-sitting. RE. 5585, Toronto.

GIRL or woman to assist with light household duties and as baby-sitter. Write Box 14, The New Canadian, or phone MU. 5476, Toronto.

CAPABLE GENERAL [illegible] housework, [illegible] cooking [illegible] laundry, fond of [illegible] in. Phone OR. [illegible], T[illegible]

FEMALE HELP WANTED

GIRL CLERK for dry cleaning store, steady work, good wages. Phone KE. 0896, Toronto.

YOUNG GIRL to learn millenery trade, to assist in general factory work. Good wages to start. Apply Juliet Hat, 312 Adelaide St. W. WA. 8122, Toronto.

HOUSE FOR SALE

SIX ROOMS, on Davenport-Ossington, vacant, solid brick, semi-detached, all hardwood, newly decorated, reasonable down payment, full price $10,900. KI. 0474, Toronto.

FOR RENT

TWO ROOMS [illegible] with sink and kitchen [illegible] for two. LO. 2[illegible], Toronto.

Everyone is Welcome to Attend
OURLIL CLUB'S DANCE
AT U.N.F. HALL
Friday, October 5.
Admission 75c Dancing 8-12:30 p.m.
Free Dancing Instruction From 7-9 p.m.

TORONTO Y.B.S.

6th Anniversary Fall Frolic

with the
Tennis Trophy Presentation
AT THE U.N.F. HALL
Friday, Sept. 28
Admission 75 cents — 8:30-1 a.m.

WELCOME NISEI & ISSEI!

- For Wedding Receptions
- For Private or Club Parties

— AIR-CONDITIONED —

The Great China Restaurant

11 Elizabeth St. — Toronto.
Telephone EM. 4-5065.